

УДК 37
ББК 81.2 Нем-923
Ш98



ПРИБРЕТАЙТЕ
•АУДИО•
ПРИЛОЖЕНИЕ
KARO.SPB.RU

Шушлебина, Елена Николаевна.

Ш98 Немецкий язык за 100 часов / Е. Н. Шушлебина. — 2-е изд., испр. и доп. — Санкт-Петербург : КАРО, 2020. — 432 с.: ил.

ISBN 978-5-9925-1468-1.

Пособие предназначено для широкого круга лиц, желающих изучить немецкий язык. Это школьники старших классов и студенты неязыковых вузов, слушатели курсов немецкого языка, отъезжающие в Германию на временное или постоянное место жительства, а также те, кто хочет повысить свой уровень с начального до среднего. Пособие содержит обширный грамматический и лексический материал, большое количество текстов и диалогов на такие основные темы повседневного общения, как «Работа», «Город», «Еда», «Здоровье», «Телевидение, музыка, кино», «Компьютер», «Интернет». Здесь можно найти также много забавных коротких рассказов, стихотворений, шуток и идиом.

УДК 37
ББК 81.2 Нем-923

*Аудиоприложение, подготовленное издательством,
доступно для приобретения на сайте karo.spb.ru*

ISBN 978-5-9925-1468-1

© Шушлебина Е. Н., 2011
© КАРО, 2011
Все права защищены

Содержание

Предисловие	5
-------------------	---

EINLEITUNGSKURS ВВОДНЫЙ КУРС

Lektion A (Урок А)	8
---------------------------------	---

Алфавит; правила чтения; типы предложений, интонация; личные местоимения, спряжение глаголов в настоящем времени; глаголы, изменяющие корневую гласную при спряжении в настоящем времени; спряжение глаголов «иметь» и «быть» в настоящем времени; *Sprichwörter* (поговорки); обращение в немецком языке; знакомство, представление, прощание, стиль разговора

Lektion B (Урок В)	20
---------------------------------	----

Артикль; склонение существительных; указательные и вопросительные местоимения; замена существительного местоимением; прямой (А) и обратный (В) порядок слов в повествовательном предложении; *Wo?* — Где? *Wohin?* — Куда?; сложные существительные; определение принадлежности предмета; отрицания; окончания прилагательных; конструкции; *Sprichwörter* (поговорки)

Lektion C (Урок С)	35
---------------------------------	----

Числительные; модальные глаголы; неопределенно-личное местоимение *man*; предлоги; неотделяемые и отделяемые приставки глаголов; степени сравнения прилагательных и наречий; возвратные глаголы; склонение личных местоимений; повелительное наклонение; о русском глаголе «любить». Употребление наречия *gern*; субстантивированные инфинитивы; *Sprichwörter*

HAUPTKURS ОСНОВНОЙ КУРС: 1 + 2 УРОВНИ

Einheit 1. Das bin ich. (Это я.)	60
-----------------------------------------------	----

Grammatik: Уменьшительно-ласкательные суффиксы *-chen, -lein*; некоторые географические названия в немецком языке; глаголы *wissen* и *kennen*; глагол *lassen*; употребление местоимения *es*; суффиксы существительных; множественное число существительных; слабое и смешанное склонение существительных; инфинитивный оборот *um ... zu* = «чтобы» 77

Einheit 2. Arbeit (Работа)	88
-----------------------------------------	----

Grammatik: *Zeitformen* (времена)

109

Einheit 3. Natur, Wetter (Природа, погода)	118
<i>Grammatik:</i> Управление глаголов; управление прилагательных и наречий; местоименные наречия	131
Einheit 4. Stadt (Город)	136
<i>Grammatik:</i> <i>Infinitiv</i> с <i>zu</i> и без <i>zu</i>	153
Einheit 5. Reise, Urlaub, Hotel (Путешествие, отпуск, гостиница)	156
<i>Grammatik:</i> <i>Partizipien</i> (причастия); <i>Infinitivgruppen</i> (инфинитивные обороты) ...	178
Einheit 6. Essen (Еда)	183
<i>Grammatik:</i> <i>Passiv</i> (страдательная форма глагола)	197
Einheit 7. Haus, Wohnung (Дом, квартира)	201
<i>Grammatik:</i> <i>Interjektionen</i> (междометия); <i>Präpositionen</i> (предлоги (обобщение)); <i>Numeralien</i> (числительные (дополнение)	219
Einheit 8. Besuch (Визит)	228
<i>Grammatik:</i> <i>Der Satz</i> (предложение); полные и неполные предложения; сложносочиненное предложение	238
Einheit 9. Einkäufe. Die Kunst zu kaufen und zu verkaufen (Покупки. Искусство покупать и продавать)	241
<i>Grammatik:</i> Сложноподчиненное предложение, типы придаточных предложений ...	257
Einheit 10. Gesundheit (Здоровье)	264
<i>Grammatik:</i> Типы придаточных предложений (окончание)	272
Einheit 11. Freizeit (Свободное время)	276
<i>Grammatik:</i> <i>Konjunktiv</i>	292
Einheit 12. TV, Musik, Kino (Телевидение, музыка, кино)	303
Einheit 13. Computer, Internet (Компьютер, интернет)	321
Zusätzlicher Stoff zur 1. Stufe (Дополнительный материал к 1-му уровню)	339
Zusätzlicher Stoff zur 2. Stufe	345
Schlüssel und Lösungen (Ключи)	351
Wortschatz und Redemittel (Слова и выражения)	384
Beilagen (Приложения)	423
1. Вопросительные слова	—
2. Знаки препинания	—
3. Возвратные глаголы	424
4. Управление глаголов	—
5. Наречия	425
Quellenverzeichnis (Использованная литература)	430

Предисловие

Пособие предназначено для широкого круга лиц, желающих изучить немецкий язык. Это школьники старших классов и студенты неязыковых вузов, слушатели курсов немецкого языка, отъезжающие в Германию на временное или постоянное место жительства, желающие освежить в памяти изученное ранее и расширить свои знания, а также те, кто хочет повысить свой уровень с начального до среднего.

Принцип построения учебника. Учебное пособие содержит 2 уровня изучения немецкого языка.

1-й уровень рассчитан на 100 часов занятий. Он подчинен желанию большинства учащихся предельно сократить сроки обучения.

2-й уровень непосредственно дополняет 1-й. Он рассчитан еще на 120 часов занятий.

Такая интенсивность учебного процесса возможна, она проверена на практике.

В зависимости от начальной подготовки и поставленных целей возможно использование какого-либо одного уровня отдельно.

Четкость структуры уроков и уровней позволяет получить знание немецкого языка в системе, с логическим, осмысленным пониманием, независимо от выбранного уровня. Пособие содержит все главные аспекты изучения языка, включая словарный запас (общая и разговорная лексика), коммуникативно-направленные задания к текстам, грамматику и грамматические упражнения. Здесь можно найти также много забавных коротких рассказов, стихотворений, шуток и идиом. Тексты взяты в основном из немецких источников.

Тексты взяты в основном из немецких источников, в частности из немецкой периодики: „Frankfurter Allgemeine“, „Süddeutsche Zeitung“, „Hamburger Morgenpost“, „Der Spiegel“, „Stern“, „Juma“, „Yaez“, „jetzt.de“, „Kaleidoskop“, др.

Лексический материал. Несмотря на традиционный набор тем, материал изложен на основе современного немецкого языка и современных реалий. Каждый раздел снабжен словарем (отдельно для 1-го и для 2-го уровня), содержащим слова и выражения к урокам. Объем лексики для двух уровней составляет более 4000 единиц.

Грамматический материал изложен по-русски в предельно сжатой, но доступной форме, с профилактическим учетом типичных ошибок. В связи со столь короткими сроками изучения он проиллюстрирован минимумом грамматических упражнений и расположен в несколько необычном порядке; но, независимо от выбранного уровня, грамматика изучается не выборочно, а полностью.

Структура пособия. Пособие состоит из вводного и основного курса. Предполагается, что на вводный курс отводится 28 учебных часов. Тематические разделы не делятся на уроки и изучаются в зависимости от индивидуального расписания, однако с постоянным учетом количества затраченных часов.

Каждый тематический раздел пособия разбит на первый и второй уровни и содержит: а) тексты, диалоги и задания к ним; обобщающие задания, направленные на высказывания по данной теме; словарь; б) объяснения грамматических явлений плюс небольшая практика в виде текстов и грамматических упражнений (с ключами для самоконтроля).

Напутствие всем изучающим немецкий язык

1. Независимо от того, занимаетесь ли вы самостоятельно или в группе,

- читайте все тексты вслух,
- выполняйте задания как можно более творчески и стройте высказывания так, как это было бы в реальной жизни,
- если вы приняли решение «штурмовать» немецкий язык за 100 или 200 часов, то, конечно, придется активно учить слова. Для этого существует много способов, но каждый выбирает свой. В перерывах между занятиями загляните еще раз в словарь предыдущего урока и отметьте слова, которые нужно было бы «подучить». А теперь найдите их в контексте и постарайтесь еще раз запомнить. Если в итоге вы будете знать три четверти всех слов и выражений, то вы добились успеха!



Для тренировки произношения и закрепления словарного запаса вы можете приобрести аудиоприложение на сайте karo.spb.ru.



Если есть возможность использовать интернет, то не только прочитайте тексты в учебнике, но и посмотрите видеоролики по указанным ссылкам.



Ключи для самоконтроля

2. На вопрос, когда же вы сможете говорить по-немецки, я с уверенностью отвечаю: «Скоро!»

3. Не нужно бояться говорить! Никакой паники! Представьте себе, что вы сидите дома в уютной обстановке и болтаете со знакомым/знакомой. По-немецки, конечно!

4. Забудьте обязательные «школьные» темы. Говорите, исходя из какой-либо жизненной ситуации! (Вас интересует политика? Почему? Почему не интересует? / Что вы думаете по поводу средств массовой информации? / Вы любите музыку? / Что вы делаете в выходные? / Вы нашли новую работу? Как вам это удалось? и т. д.)

5. Я надеюсь, что на этот раз вам не придется много зубрить и тяжело вздыхать. Я надеюсь также, что вы будете много смеяться и что изучение немецкого языка доставит вам удовольствие.

Желаю успеха!

Автор

EINLEITUNGSKURS

ВВОДНЫЙ КУРС

ГРАММАТИКА

ЛЕКСИКА

УПРАЖНЕНИЯ

Lektion A

- I. Алфавит
- II. Правила чтения
- III. Типы предложений, интонация
- IV. Личные местоимения, спряжение глаголов в настоящем времени
- V. Глаголы, изменяющие корневую гласную при спряжении в настоящем времени
- VI. Спряжение глаголов «иметь» и «быть» в настоящем времени
- VII. Sprichwörter (поговорки)
- VIII. Обращение в немецком языке
- IX. Знакомство, представление, прощание, стиль разговора

I. АЛФАВИТ



A a (а)	G g (гэ)	M m (эм)	S s (эс)	Y y (ипсилон)
B b (бэ)	H h (ха)	N n (эн)	T t (тэ)	Z z (цэт)
C c (цэ)	I i (и)	O o (о)	U u (у)	
D d (дэ)	J j (йот)	P p (пэ)	V v (фau)	
E e (э,е:)	K k (ка)	Q q (ку)	W w (вэ)	
F f (эф)	L l (эль)	R r (эр)	X x (икс)	

Если Вы не поняли фамилию или название города, то можно попросить назвать это слово по буквам: **Buchstabieren Sie bitte!** — Назовите, пожалуйста, по буквам!

II. ПРАВИЛА ЧТЕНИЯ



Ознакомьтесь с правилами чтения и переходите к практике.*

Буквы немецкого алфавита	Обозначение в русской транскрипции	Примеры	
		Слово	Произношение
a, aa, ah	а:	Tat Saat Bahn	та:т за:т ба:н
a	а	Anna	ана
ä, äh	э:	Bär zählen	бэ:р цэ:лэн
ai	ай	Mai	май
au	ау	Maus	маус
äu	ой	läuft	лойфт
b, bb (в конце слова)	б п	Hobby gelb	хоби гельп
c	к	Café	кафэ:
ch	х (после а, о, у) хь (как в слове „химия“)	noch ich	нох ихь
chs	кс	sechs	зэкс
ck	к	decken	дэкэн
d, dd (в конце слова)	д т	addieren und	ади:рэн унт
dt	т	Stadt	штат
e, ee, eh	э:, е:	Tee Fehler	тэ: фе:лер
e	э	Ecke	экэ
ei	ай	Eis	айс
eu	ой	Europa	ойро:па
f, ff	ф	griff	гриф
g, gg (в конце слова) (суффикс -ig)	г к ихь	Flagge genug traurig	флагэ гэнуk траурихь
h (в начале слова и слога)	легкое х	Hans	Ханс

* Русская транскрипция дает приблизительное звучание слов немецкого языка, поэтому для тренировки произношения рекомендуется прослушивать диск.

Буквы немецкого алфавита	Обозначение в русской транскрипции	Примеры	
		Слово	Произношение
h после гласных не читается, т. к. обозначает долготу		Bahn Lehrerin Uhr Ohr Ihnen gefährlich Mühle Möhre	ба:н ле:рэрин у:р о:р и:нэн гэфэ:рлихь мю:ле мё:рэ
i, ie, ih	и:	wir die ihm	ви:р ди: и:м
i	и	in	ин
j	й	ja	я
k	к	kalt	кальт
l, ll	ль	Ball	баль
m, mm	м	dumm	дум
n, nn	н	wann	ван
ng	нг	Wohnung	во:нунг
o, oo, oh	о:	Boot ohne	бо:т о:не
o	о	doch	дох
ö, öh (в начале слова)	ё, ё: ио	Möhre öffnen	мё:рэ иофнэн
p, pp	п	Puppe	пупэ
pf	пф	Pfeife	пфайфэ
qu	кв	Quadrat	квадрат
r, rh	р	Rhein	райн
s (перед гласными или между гласными)	з	sein böse	зайн бё:зэ
s (в конце слова)	с	Eis	айс
ss, ß	с	Klasse groß	класэ грос
sch	ш	Schuh	шу:
sp	шп	Speise	шпайзэ
st	шт	Stuhl	шту:ль
t, tt, th	т	glatt Bibliothek	глат библиотэ:к

Буквы немецкого алфавита	Обозначение в русской транскрипции	Примеры	
		Слово	Произношение
tz	ц	Katze	кацэ
u, uh	у, у:	Uhr	у:р
ü, üh	ю, ю:	Führer	фю:рэр
v	ф (в немецких словах) в (в интернациональ- ных словах)	Vater Vase	фа:тэр ва:зэ
w	в	Wasser	васэр
x	кс	Text	тэкст
y	ю, ю:	Gymnasium Lyrik	гюмназиум лю:рик
z	ц	Zahn	ца:н

Практика

1. Прочитайте данные слова с учетом правил чтения.

Die Mutter, der Vater, der Mann, die Frau, der Junge, das Mädchen, das Kind, der Hund, die Katze, der Tisch, der Schrank, das Fenster, das Buch, das Auto, die Wand, die Lampe, der Stuhl, stehen, spielen, laufen, fahren, sprechen, geben, nehmen, helfen, lesen, gehen, kommen, sehen, hören, schlafen, groß, klein, langsam, schön, klug, dumm, alt, neu, jung, hoch, niedrig, gut, böse, deutsch, russisch, englisch, rot, grau, gelb, grün, schwarz, weiß, blau, braun, wieder.

2. Прочитайте стихотворение, состоящее из немецких имен.

Anna, Ada, Helga, Hans,
Dieter, Ulli, Petra, Franz,
Thomas, Lothar, Monika,
Grete und Veronika.

3. Прочитайте слова из словарного запаса к уроку А.

III. ТИПЫ ПРЕДЛОЖЕНИЙ, ИНТОНАЦИЯ



1) Das **ist** Anna. Это Анна. .

Das **sind** Anna und Peter. .

- 2) **Ist** das Anna?
Это Анна?



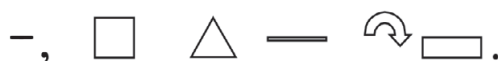
- Sind** das Anna und Peter?
Это Анна и Петер?



- Ja, das ist Anna.
Да, это Анна.



- Nein, das ist nicht Anna.
Нет, это не Анна.



- 3) **Wer (was)* ist** das?
Кто (что) это?



* **Список вопросительных слов** — в приложении № 1. Обратите внимание, что все немецкие вопросительные слова начинаются с буквы „W“. Вопрос, начинающийся с вопросительного слова (схема 3), называется по-немецки „W-Frage“.

Порядок слов в немецком предложении очень жесткий. Треугольником в схемах обозначено место, **обязательное** для глагола (или, если глагола нет, то заменяющей его связки). В схемах 1 и 3 глагол должен стоять на втором месте в предложении; в схеме 2 — на первом месте.

Интонация. В отличие от русского языка, где интонация повышается и понижается в течение одного предложения, в немецком языке она более стабильна.

В немецком **повествовательном** предложении (схема 1) интонация понижается к концу предложения и повышается в **вопросительном** предложении **без** вопросительного слова (схема 2) (условно говоря — перед последним словом). Для того, чтобы сразу отработать правильную интонацию, рекомендуется сесть прямо, в течение всего предложения держать подбородок ровно и только перед последним словом для понижения резко опустить подбородок к груди, а если необходимо повысить интонацию — резко поднять подбородок. В **вопросительном** предложении **с вопросительным** словом (схема 3) интонация относительно ровная.

Утрированно отрабатывая таким образом несколько первых уроков интонации, вы очень быстро добьетесь хороших результатов.

Практика



Переведите на немецкий язык.

Это Грете.

Это фрау Шмидт.

Это фрау Шмидт? Да.

Это Клаус? Нет, это не Клаус. Это Отто.

Кто это? Это фрау Грос? Нет, это не фрау Грос. Это фрау Маннхайм.

Обратите внимание! Видом вопросительного предложения является утвердительно-вопросительное предложение. Это как бы риторический вопрос, который не требует конкретного ответа.

Пр и м е р.

Вы (ведь) фрау Крюгер? — Sie sind Frau Krüger?

Вы (ведь) играете на гитаре? — Sie spielen Gitarre?

В утвердительно-вопросительных предложениях **порядок слов повествовательного предложения.**

IV. ЛИЧНЫЕ МЕСТОИМЕННИЯ; СПРЯЖЕНИЕ ГЛАГОЛОВ В НАСТОЯЩЕМ ВРЕМЕНИ

Личные местоимения: ich (я), du (ты), er (он), sie (она), es (оно), wir (мы), ihr (вы), sie (они), Sie (вы — вежливая форма). Их используют для определения лица и числа глаголов.

Немецкие глаголы в неопределенной форме имеют окончание **-(e)n**. Если отбросить окончание неопределенной формы и к основе глагола прибавить следующие окончания, то получим спряжение глагола в настоящем времени (т. е. я рисую, ты рисуешь и т. д.).

<u>mal</u> en	рисовать		
ich (я)	mal + e	wir (мы)	mal + en
du (ты)	mal + st	ihr (вы)	mal + t
er (он)	} mal + t	sie (они)	mal + en
sie (она)			
es (оно)			
		Sie (вы)	mal + en

Примечание. Глаголы с основой на **-d**, **-t** во 2-м и 3-м лице единственного числа и во 2-м лице множественного числа получают дополнительное **e** между основой глагола и окончанием (иначе слово невозможно было бы произнести).

Пр и м е р: du red-**e**-st, arbeit-**e**-st
er red-**e**-t, arbeit-**e**-t
ihr red-**e**-t, arbeit-**e**-t

Практика**Проспрягайте в настоящем времени.**

Ich male gut.	(Я хорошо рисую.)
Ich spiele Fußball.	(Я играю в футбол.)
Ich studiere Deutsch.	(Я изучаю немецкий язык.)
Ich antworte richtig.	(Я отвечаю правильно.)
Ich arbeite.	(Я работаю.)

V. ГЛАГОЛЫ, ИЗМЕНЯЮЩИЕ КОРНЕВУЮ ГЛАСНУЮ ПРИ СПРЯЖЕНИИ В НАСТОЯЩЕМ ВРЕМЕНИ

Некоторые глаголы (**lesen** — читать, **sprechen** — разговаривать, **sehen** — смотреть, видеть, **nehmen** — брать, взять, **geben** — давать, **helfen** — помогать, **fahren** — ехать, **laufen** — бежать, **schlafen** — спать и другие), кроме присоединения личных окончаний к основе, еще меняют корневую гласную во 2-м и 3-м лице единственного числа.

ich	lese, spreche, sehe, nehme, gebe, helfe,	fahre, laufe
! du	liest, sprichst, siehst, nimmst, gibst, hilfst,	fährst, läufst
! er, sie, es	liest, spricht, sieht, nimmt, gibt, hilft,	fährt, läuft

Как видно из спряжения, есть общая тенденция изменения корневой гласной **e** — **i** (ie) и **a** — **ä**. Корневая гласная **всегда** изменяется у таких глаголов **только** во 2-м и 3-м лице ед. ч., т. е. «ты; он, она, оно».

wir	lesen, sprechen, sehen, nehmen, geben, helfen,	fahren, laufen
ihr	lest, sprecht, seht, nehmt, gebt, helft,	fahrt, lauft
sie	lesen, sprechen, sehen, nehmen, geben, helfen,	fahren, laufen

Обратите внимание! В словаре к урокам и темам глаголы с изменением корневой гласной указаны следующим образом:

lesen e/ie	читать
geben e/i	давать
gefallen a/ä	нравиться

Внимание! Особым образом спрягается глагол **essen** — есть.

ich	esse	wir	essen
du	isst	ihr	esst
er	} isst	sie	essen
sie			
es			

В речи, при одинаковом звучании, необходимо различать глаголы по смыслу:

Der Junge **ist** im Zimmer. — Мальчик (есть) в комнате. (Глагол sein в 3-м лице ед. ч.)

Der Junge **isst** im Zimmer. — Мальчик ест в комнате. (Глагол essen в 3-м лице ед. ч.)

Практика

1. Составьте предложения. Незнакомые слова найдите в словаре.

Die Kinder		Tee.
Der Student	raucht	Orangensaft.
Ich	trinken	Coca-Cola.
Der Professor	trinkt	Kaffee.
Die Leute	trinke	Mineralwasser.
Der Herr	rauche	Kakao.
Die Frau	essen	Milch.
Wir	esse	Pizza.
Die Kinder	rauchen	Limonade.
Er	isst	Zigaretten.
Der Mann	trinkt	Marlboro.

2. Поставьте глагол в нужной форме.



fahren

Ich fahre nach Hause. — Я еду домой.

Peter fährt das Auto. — Петр водит машину.

Monika ... nach Wien.

Wohin ... du, Anna?

Das Auto ... schnell, der Bus ... nicht so schnell.

Paul ... das Auto gut.

halten

Ich halte mein Wort. — Я держу свое слово.

Ich halte das Buch in der Hand — Я держу книгу в руке.

Paul, ... du dein Wort immer?

Er ... sein Wort nicht immer.

Anna ... ihre Tasche in der Hand.

Wo ... der Bus Linie 30? — Der Bus ... hier.

lesen

Peter ... die Zeitung. Er ... laut.

Anna ... nicht laut.

Wer ... den Text?

Was ... du?

sehen

Alle ... Peter oft.

Paul ... Anna.

... du Paul oft?

... du den Fehler?

3. Ответьте на вопросы.

1. Liest du deutsch viel? Und Anna?
2. Siehst du Mischa oft? Und seine Mutter?
3. Fährst du nach Hause? Und Paul?
4. Hilfst du der Mutter? Und Irma?
5. Hältst du das Referat? Und Stefan?
6. Läufst du? Und Eva?
7. Gefällt dir das? Und Peter?
8. Gefällt dir das Tennisspiel? Und Anna?
9. Gefallen dir die Lampen? Und Inge?
10. Wohin fährst du? — Ich ... Und er? Er ...

4. Проспрягайте.

Ich esse Bananen gern.

Ich schlafe 8 Stunden.

Ich lese das Buch.

Ich halte mein Referat morgen.

Er spricht Englisch gut.

5. Поставьте глагол в нужной форме.

Ich (sprechen) deutsch. Erna (sprechen) auch deutsch. Er (geben) das Buch meinem Freund. Er (nehmen) das Buch und (lesen) es. Wem (geben) Peter das Buch? Wer (lesen) das Buch? Mit wem (gehen) du ins Kino? Sein Vater (lesen) Zeitungen am Abend. Seine Mutter (lesen) gern Romane. Helga (essen) gern Schokolade. Mein Bruder (essen) gern Äpfel. Was (essen) du gern?

VI. СПРЯЖЕНИЕ ГЛАГОЛОВ «ИМЕТЬ» И «БЫТЬ» В НАСТОЯЩЕМ ВРЕМЕНИ

haben — иметь

ich	habe	wir	haben
du	hast	ihr	habt
er	} hat	sie	haben
sie			
es			

sein — быть*

ich	bin	wir	sind
du	bist	ihr	seid
er	} ist	sie	sind
sie			
es			

* Глагол **sein** служит связкой, если в русском предложении нет смыслового глагола; он ставится вместо глагола в форме, соответствующей подлежащему данного предложения, например: Das ist Anna. Ist das Anna? Das bin ich. Du bist klein. Сравните: Это (есть) Анна. Это (есть) Анна? Это (есть) я. Ты (есть) маленький. (См. пункт III, урок A)

Практика

1. Используя слова к данному уроку, переведите на немецкий язык.



A. 1. Это комната? Да, это комната. Комната большая или маленькая?
2. Это девочка? Что девочка делает? Девочка рисует или пишет? 3. Это собака. Собака большая, добрая и умная. 4. Это женщина? Да, это женщина. Женщина молода и красива. 5. Это мальчик? Мальчик играет или прыгает? 6. Это Клаус? Нет, это Отто.

B. 1. Собака прыгает. 2. Ты прыгаешь. 3. Девочка рисует. 4. Я рисую.
5. Кошка играет. 6. Окно большое. 7. Стол новый. 8. Мужчина пожилой.
9. Лампа, стул и шкаф новые, а стол старый. 10. Собака очень злая.

2. Ответьте на вопросы.

Образец: Wie ist das Buch? — Das Buch ist interessant.

- Wie ist das Heft? — Какая (есть) тетрадь?
- Wie ist der Kuli? (ручка)
- Wie ist die Frage? (вопрос)
- Wie ist der Apfel? (яблоко)
- Wie sind die Zitronen? (лимоны)
- Wie sind die Bananen?
- Wie ist der Kaffee?
- Wie sind die Fragen? (вопросы)

3. Ответьте на вопросы.

1. Ist dieser Sessel (кресло) groß oder (или) klein?
2. Ist dieser Text leicht (легкий) oder schwer (трудный)?
3. Ist dieser Kuli (ручка) rot oder blau?
4. Ist diese Zeitung (газета) groß oder klein?
5. Sind diese Zitronen (лимоны) gelb oder grün?
6. Sind diese Äpfel (яблоки) süß oder sauer?
7. Ist dieser Satz (предложение) richtig (правильный) oder falsch?

VII. SPRICHWÖRTER (ПОСЛОВИЦЫ)



1. Aller Anfang ist schwer. — Всякое начало трудно. (Лиха беда начало.)
2. Alles oder nichts. — Всё или ничего.
3. Fragen kostet nichts. — Вопросы — бесплатно. (За спрос денег не берут.)
4. Einer für alle, alle für einen. — Один за всех, и все за одного.
5. Geduld bringt Rosen — Терпенье приносит результаты. (Терпенье и труд все перетрут.)
6. Wer wagt, gewinnt. — Кто смел — побеждает. (Смелость города берет.)

VIII. ОБРАЩЕНИЕ В НЕМЕЦКОМ ЯЗЫКЕ

Sie — вы (вежливое обращение к одному или нескольким лицам), **du** — ты, **ihr** — вы (обращение к детям, друзьям, т. е. к группе лиц, каждого из которых вы называете на «ты»)

Обращение к мужчине: **Herr** (господин) Schmidt! Herr Direktor! Otto!

Обращение к женщине: **Frau** (госпожа) Schmidt! Frau Doktor! Monika!

Официальное обращение (официальный стиль): Meine Damen und Herren!

Обращение к незнакомому лицу (лицам): Entschuldigen Sie bitte, ... (Извините, пожалуйста, ...), Verzeihung, ... (Простите, ...), Hallo! (Минутку! — *фамильярно*)

Обращение в сфере обслуживания (продавцы, парикмахеры, официанты, таксисты): Entschuldigen Sie bitte, ... (Извините, пожалуйста, ...), Verzeihung, ... (Простите, ...)

Обращение Fräulein устарело и больше не употребляется.

IX. ЗНАКОМСТВО, ПРОЩАНИЕ, СТИЛЬ РАЗГОВОРА

Guten Tag! (Guten Morgen! Guten Abend!) — нейтральный + официальный стиль

Tag! (Morgen! Abend!) — дружеский стиль

Hallo!, Hi! (*англ.*), **Grüß dich/euch!** = Привет!

Auf Wiedersehen! — До свидания! **Auf Wiederhören!** — «До услышания», т. е. до свидания, прощаясь по телефону — нейтральный стиль

Tschüss! = Пока! **Bis dann/gleich!** = Пока! До скорого!



Выучите клише

Ich heiße ...

Меня зовут ...

Ich bin ...

Я ...

Mein Name/Vorname ist ...

Моя фамилия/имя ...

Sagen Sie bitte, ...

Скажите, пожалуйста, ...

Entschuldigen Sie bitte, ...

Извините, пожалуйста, ...

Sprechen Sie Deutsch (Russisch)?

Вы говорите по-немецки/по-русски?

Nein, aber ich verstehe etwas

Нет, но я понимаю немного

Deutsch (Russisch).

по-немецки/по-русски.

Практика

Переведите на немецкий язык.

- Добрый день! Меня зовут... Я учу (studieren) немецкий язык.
- Вы говорите по-немецки?
- Нет, но я немного понимаю по-немецки. А вы говорите по-русски?
- Скажите, пожалуйста, госпожа Шмидт, ...
- Привет! Меня зовут А тебя?

Задания к уроку А

1. Используя слова к уроку, составьте предложения. Опишите свойства и цвета предметов.

Пр и м е р. Das Auto ist rot und schön.

2. Задайте вопросы о свойствах и цвете предмета, используя схемы 2 и 3 построения немецких предложений.

Пр и м е р ы. Ist das Auto rot?

Wie ist das Auto?

3. Продумайте, что вы уже можете сказать по-немецки, используя клише и пункты VIII–IX урока А.

Lektion B

- I. Артикль
- II. Склонение существительных
- III. Указательные и вопросительные местоимения
- IV. Замена существительного местоимением
- V. Прямой (A) и обратный (B) порядок слов в повествовательном предложении
- VI. *Wo?* — Где? *Wohin?* — Куда?
- VII. Сложные существительные
- VIII. Определение принадлежности предмета
- IX. Отрицания
- X. Окончания прилагательных
- XI. Конструкции
- XII. Sprichwörter (пословицы)

I. АРТИКЛЬ

Артикль	Ед. ч.			Мн. ч.
	Мужской род	Средний род	Женский род	—
Неопределенный	ein	ein	eine	—
Определенный	der	das	die	die

Употребление неопределенного и определенного артикля

При первом упоминании предмета употребляется неопределенный артикль (Это стол. — Какой-то... Один из многих существующих на свете столов). При повторном упоминании или при описании признаков этого (конкретного, определенного) предмета ставится определенный артикль (Стол большой. — Именно этот стол, о котором идет речь, большой, а не маленький).

- 1) м. р. Das ist **ein** Tisch. Это стол.
 Der Tisch ist groß. Стол большой.
- 2) ср. р. Das ist **ein** Fenster. Это окно.
 Das Fenster ist groß. Окно большое.

3) ж. р.	Das ist eine Lampe.	Это лампа.
	Die Lampe ist groß.	Лампа большая.
4) мн. ч.	Das sind Lampen.	Это лампы.
	Die Lampen sind groß.	Лампы большие.

Практика

1. Übersetzen Sie ins Russische. (Переведите на русский язык.)

Das ist ein Text. Das ist ein Satz. Das ist ein Wort. Das sind Texte. Das sind Sätze. Das sind Wörter. Das ist ein Heft. Das ist ein Buch. Das ist ein Wörterbuch. Das sind Hefte. Das sind Bücher. Das sind Wörterbücher. Das ist ein Bleistift. Das ist ein Kugelschreiber. Das ist ein Kalender. Das ist eine Zeitung. Das sind Bleistifte. Das sind Kugelschreiber. Das sind Kalender. Das sind Zeitungen. Das ist eine Uhr. Das sind Uhren.

2. Übersetzen Sie ins Deutsche. (Переведите на немецкий язык.)



1. Это девочка. Девочка маленькая. 2. Это город. Город большой. 3. Это квартира. Квартира светлая. 4. Это улицы. (мн. ч. — die Straßen). Улицы не большие.

II. СКЛОНЕНИЕ СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ

Nominativ (N.)	им. пад.	Wer? Was?	Кто? Что?
Genitiv (G.)	род. пад.	Wessen?	Кого? Чего? (Чей?)
Dativ (D.)	дат. пад.	Wem?	Кому? Чему?
Akkusativ (Akk.)	вин. пад.	Wen? Was?	Кого? Что?

Склонение существительных с определенным и неопределенным артиклем

м. р.	der (ein) Tisch — стол	ср. р.	das (ein) Fenster — окно
N.	der Tisch (ein)	N.	das Fenster (ein)
G.	des Tisches (eines)	G.	des Fensters (eines)
D.	dem Tisch (einem)	D.	dem Fenster (einem)
Akk.	den Tisch (einen)	Akk.	das Fenster (ein)
ж. р.	die (eine) Lampe — лампа	мн. ч.	die (—) Bücher — книги
N.	die Lampe (eine)	N.	die Bücher (—)
G.	der Lampe (einer)	G.	der Bücher (—)
D.	der Lampe (einer)	D.	den Büchern (—)
Akk.	die Lampe (eine)	Akk.	die Bücher (—)

Практика

Назовите предмет, а затем расскажите о его свойствах.

Muster (образец): Das ist **eine** Lampe. **Die** Lampe ist grün, groß und schön.
Das ist... (das Buch, der Junge, das Fenster, die Frau, das Zimmer, das Bild, der Computer, die Zeitung, die Frage, die Vorlesung, der Garten, der Kuli).

III. УКАЗАТЕЛЬНЫЕ И ВОПРОСИТЕЛЬНЫЕ МЕСТОИМЕННИЯ

Указательные местоимения **dieser** — этот (м. р.), **dieses** — это (ср. р.), **diese** — эта (ж. р.), **jener** — тот (м. р.), **jenes** — то (ср. р.), **jene** — та (ж. р.) изменяются по падежам так же, как определенный артикль. Артикль уже не ставится, так как указательное местоимение четко показывает род, число и падеж существительного, например: **Dieser** Tisch ist groß. — Этот стол большой. **Jener** Tisch ist klein. — Тот стол маленький. **Dieses** Buch ist interessant. — Эта книга интересная. **Jenes** Buch ist nicht interessant. — Та книга неинтересная. (! Книга — das Buch — **ср. р.**) **Diese** Frau ist schön. — Эта женщина красивая. **Jene** Frau ist auch schön. — Та женщина также красивая.

Diese — эти, **jene** — те — также изменяются как определенный артикль существительных во множественном числе, например: **Diese** Frauen sind schön.— Эти женщины красивые. **Jene** Frauen sind auch schön. — Те женщины тоже красивые.

Аналогично указательным местоимениям используются **вопросительные** местоимения **Welcher?** (Какой?), **Welches?** (Какое?), **Welche?** (Какая?), **Welche?** (Какие?). П р и м е р ы: **Welcher** Bus fährt nach Köln? — **Dieser**. — Какой автобус идет в Кёльн? — Этот. — **Welches** Restaurant ist gut? — **Dieses**. — Какой ресторан хороший? (! Ресторан — das Restaurant — **ср. р.**) — Этот. — **Welche** Maschine fliegt nach Berlin?— **Diese**. — Какой самолет летит в Берлин? — Этот. — **Welche** Bücher nehmen Sie? — **Diese**. — Какие Вы берете книги? — Эти.

Практика



1. Этот ресторан очень хороший. — Какой? 2. Какой автобус идет (едет) в Бремен? — Этот. 3. Этот автобус идет в Мюнхен? — Да, этот идет.
4. Эта собака злая? — Какая, эта? 5. Какой шкаф Вы берете: тот или этот?
6. Какие книги Вы берете: те или эти?

IV. ЗАМЕНА СУЩЕСТВИТЕЛЬНОГО МЕСТОИМЕННИЕМ

Существительные в русском и немецком языках далеко не всегда совпадают по роду.